**TÆKI TIL SJÁLFSSKOÐUNAR Í MENNTUNARUMHVERFI UNGRA BARNA ÁN AÐGREININGAR**

****

Evrópumiðstöð um nám án aðgreiningar og sérþarfir

Evrópumiðstöð um nám án aðgreiningar og sérþarfir (Miðstöðin) er sjálfstæð sjálfsstjórnarstofnun. Miðstöðin er sameiginlega fjármögnuð af menntamálaráðuneytum í aðildarlöndunum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins, með stuðningi Evrópuþingsins.

| Sameiginlega fjármagnað af Erasmus+ áætlun Evrópusambandsins | Stuðningur framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins við framleiðslu þessarar útgáfu felur ekki í sér stuðning við innihaldið, sem endurspeglar eingöngu skoðanir höfundanna, og framkvæmdastjórnin ber enga ábyrgð á notkun þeirra upplýsinga sem koma hér fram. |
| --- | --- |

Þær skoðanir sem einstaklingar greina frá í skjalinu eru ekki endilega í samræmi við opinberar skoðanir miðstöðvarinnar, aðildarríkja hennar eða framkvæmdastjórnar ESB.

Ritstjórar: Eva Björck-Åkesson, Mary Kyriazopoulou, Climent Giné og Paul Bartolo

Útdráttur úr skjalinu er eingöngu leyfður ef skýrlega er vísað til heimildarinnar. Sjá Creative Commons-afnotaleyfin sem vísað er í hér að neðan fyrir nánari upplýsingar um höfundarréttarmál. Vísa skal til skjalsins á eftirfarandi hátt: Evrópumiðstöð um nám án aðgreiningar og sérþarfir, 2017. *Tæki til sjálfsskoðunar í menntunarumhverfi ungra barna án aðgreiningar*. (E. Björck-Åkesson, M. Kyriazopoulou, C. Giné og P. Bartolo, ritstj.). Odense, Danmörk

Til að bæta aðgengi að skjalinu er það tiltækt á rafrænu sniði á vefsvæði stofnunarinnar: [www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)

Þetta er þýðing á upprunalegum texta á ensku. Ef efi vaknar um nákvæmni upplýsinga í þýðingunni skal skoða upprunalega enska textann.

ISBN: 978-87-7110-649-7 (Rafræn útgáfa)

| Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License logo | Þetta verk er gefið út með Creative Commons Tilvísun-EkkiÁgóðaskyni-DeilaEins 4.0 Alþjóðlegt afnotaleyfi. Til þess að sjá skilmála afnotaleyfisins getur þú heimsótt http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/ |
| --- | --- |

© **European Agency for Special Needs and Inclusive Education 2017**

| Aðalskrifstofa  Østre Stationsvej 33  DK-5000 Odense C Denmark  Sími: +45 64 41 00 20  [secretariat@european-agency.org](mailto:secretariat@european-agency.org) | Skrifstofa í Brussel  Rue Montoyer, 21  BE-1000 Brussels Belgium  Sími: +32 2 213 62 80  [brussels.office@european-agency.org](mailto:brussels.office@european-agency.org) |
| --- | --- |

**www.european-agency.org**

**EFNISYFIRLIT**

Inngangur 5

Aðgreiningarleysi, þátttaka og skuldbinding 6

Þróun á Tæki til sjálfsskoðunar 7

Hvernig á að nota spurningar fyrir sjálfsskoðun 9

Sjálfsskoðun í menntunarumhverfi ungra barna án aðgreiningar 10

1. Almennt jákvætt andrúmsloft 11

2. Félagslegt umhverfi án aðgreiningar 13

3. Barnmiðuð nálgun 15

4. Barnvænt efnislegt umhverfi 17

5. Efni fyrir öll börn 19

6. Tækifæri til samskipta fyrir alla 21

7. Kennslu- og námsumhverfi án aðgreiningar 23

8. Fjölskylduvænt umhverfi 25

Ritaskrá 27

Inngangur

Þetta Tæki til sjálfsskoðunar var þróað sem hluti af verkefninu Menntun ungra barna án aðgreiningar (IECE), sem var stýrt af Evrópumiðstöð um nám án aðgreiningar og sérþarfir frá 2015 til 2017 ([www.european-agency.org/agency-projects/inclusive-early-childhood-education](https://www.european-agency.org/agency-projects/inclusive-early-childhood-education)). Heildarmarkmið verkefnisins var að auðkenna, greina og stuðla síðan að aðaleinkennum gæðamenntunar ungra barna án aðgreiningar fyrir öll börn. Í þeim tilgangi var greind þörf fyrir tæki sem allir sérfræðingar og starfsfólk gæti notað til að íhuga aðgreiningarleysi, með áherslu á félagslega, náms-og efnislega þætti umhverfis síns. Þetta tæki er ætlað til að bæta aðgreiningarleysi umhverfis.

Aðgreiningarleysi, þátttaka og skuldbinding

Með þátttöku í menntun ungra barna læra öll börn og þroskast eftir því sem þau upplifa örvun og krefjandi tækifæri í félagslegu, náms- og efnislegu umhverfi. Þetta tæki til sjálfsskoðunar leggur áherslu á að auka afkastagetu menntunarumhverfis ungra barna án aðgreiningar til að auðvelda **þátttöku** allra barna. Hér á „þátttaka“ við **mætingu** og **virka skuldbindingu** í starfsemi og samskiptum.

„Skuldbinding“ á við um virka þátttöku í daglegri starfsemi umhverfisins[[1]](#footnote-1) og er kjarninn í aðgreiningarleysi. Hún er nátengd námi og samskiptum á milli barnsins og félagslegs og efnislegs umhverfis. Dæmi um skuldbindingu eru þegar:

* börn leika sér saman með sameiginlegar áherslur og skiptast á;
* jafningjahópurinn tekur fullan þátt í söng með kennaranum;
* barn er niðursokkið í að skoða myndabók;
* börn sökkva sér niður í leik.

Dæmi um umhverfisþætti sem stuðla að skuldbindingu er að veita rými sem er laust við líkamlegar hindranir í samskiptum, þ.e. að húsgögn og búnaður sé hentugur fyrir öll börn. Þessir þættir eiga við um öll börn.

Einkenni menntunarumhverfis náms ungra barna án aðgreiningar er að altækar aðgerðir eru notaðar til að veita innbyggðan stuðning hvenær sem þess er þörf. Þetta gerir öllum börnum kleift að taka virkan þátt með jafningjum sínum í reglulegri starfsemi umhverfisins.

Þetta tæki til sjálfsskoðunar stefnir að því að bæta aðgreiningarleysi umhverfisins. Það er byggt á vistkerfissjónarmiði, þar sem litið er á reynslu barnsins sem aðgerð í nærlægum ferlum í umhverfinu. Með þessu sjónarmiði hafa sérfræðingar og starfsfólk mikil áhrif á skuldbindingu barnsins, nám og þroska. Um leið eru jafningjar í umhverfinu, foreldrar og fjölskylda hluti af vistkerfinu í kringum barnið. Þeir, ásamt efnislegu umhverfi, hafa áhrif á skuldbindingu, þroska og nám hvers barns.

Þróun á Tæki til sjálfsskoðunar

Tæki til sjálfsskoðunar leggur áherslu á þau nærlægu ferli sem börn upplifa í umhverfinu. Það veitir sérstaka athygli þeim umhverfislegu þáttum sem hafa áhrif á þátttöku hvers barns. Tæki til sjálfsskoðunar samanstendur af átta spurningaröðum, sem taka á eftirfarandi þáttum aðgreiningarleysis:

1. Almennt jákvætt andrúmsloft
2. Félagslegt umhverfi án aðgreiningar
3. Barnmiðuð nálgun
4. Barnvænt efnislegt umhverfi
5. Efni fyrir öll börn
6. Tækifæri til samskipta fyrir alla
7. Kennslu- og námsumhverfi án aðgreiningar
8. Fjölskylduvænt umhverfi.

Tæki til sjálfsskoðunar var upphaflega hannað sem skoðunartæki. Það stefnir að því að gefa rannsakendametna heildarmynd af aðgreiningarleysi umhverfis í umhverfinu sem heimsótt var á meðan IECE-verkefninu stóð, með áherslu á þátttöku barna.

Innblásturinn að skoðunartækinu var fenginn frá nokkrum traustum verkfærum fyrir aðgreiningarleysi í menntunarumhverfi ungra barna (sjá [Ritaskrá](#Bibliography)). Því var ætlað að veita skyndimynd af umhverfinu frá sjónarmiði lykilspurningar IECE-verkefnisins: „Hver eru aðaleinkenni umhverfis gæðamenntunar ungra barna án aðgreiningar fyrir öll börn?“ Það var notað í heimsóknum í námsumhverfi ungra barna án aðgreiningar í átta löndum.

Þegar skoðunartækið hafði verið notað á meðan heimsóknunum stóð, ályktaði IECE-teymið að það myndi verða gagnlegt sem tæki til sjálfsskoðunar á aðgreiningarleysi. Þróun á Tæki til sjálfsskoðunar fól í sér þriggja þrepa sannprófunarferli:

1. Fyrst var hópur sérfræðinga, sem samanstóð af 25 evrópskum sérfræðingum á þessu sviði, fenginn til að nota og ræða skoðunartækið á meðan síðustu heimsókninni stóð. Sérfræðingarnir voru beðnir að meta framkvæmanleika hvers liðar í tengslum við notkun hans sem tækis til sjálfsskoðunar. Sérfræðingarnir áttu langar umræður um hvernig á að aðlaga skoðunartækið að Tæki til sjálfsskoðunar. Endurgjöf þeirra var felld inn í endanlegu útgáfuna.
2. Annað skrefið var að nota rýnihópa til að sannprófa Tæki til sjálfsskoðunar. Þetta var gert af rannsakendum og háskólanemum í framhaldsnámi í þremur evrópskum háskólum. Þátttakendurnir voru beðnir um að gefa skoðunartækinu einkunn á undan viðtalinu við rýnihópinn, og hafa í huga reynslu sína af aðgreiningarleysi og einnig að nota sniðmátið fyrir aðlögun að Tæki til sjálfsskoðunar. Eftir viðtalið við rýnihópinn var framkvæmd efnisgreining, sem vakti máls á mikilvægustu þáttunum.
3. Þriðja skrefið var að framkvæma skilningsviðtöl til að kanna að hve miklu leyti sérfræðingar, stjórnendur leikskóla, foreldrar og akademískt starfsfólk í kennaramenntun álíta Tæki til sjálfsskoðunar vera alhliða. Skilningsviðtölin voru gerð á einstaklingsgrunni og spurðu hvort tækið væri menningarlega viðeigandi í landi þeirra og hvort það væri gagnlegt. Í kjölfar sannprófunarferlisins var Tæki til sjálfsskoðunar endurskoðað nánar áður en það var gefið út.

Hvernig á að nota spurningar fyrir sjálfsskoðun

Spurningarnar í Tæki til sjálfsskoðunar eru hugsaðar til að gefa mynd af aðgreiningarleysi umhverfis, með áherslu á félagslega, náms- og efnislega þætti umhverfisins. Tækinu er ætlað að vera sveigjanlegt í notkun, í samræmi við þarfir notenda þess, umhverfið eða stofnunina. Umhverfið getur ákveðið að leggja áherslu á alla þætti eða aðeins suma þeirra og getur einnig bætt við sínum eigin spurningum. Sem slíkt getur það virkað sem leiðarvísir fyrir umbætur frá ólíkum hagsmunaaðilum, á einstaklingsgrunni eða í hóp: frá sérfræðingum og starfsfólki, frá stjórnendum, frá foreldrum og börnum, og við grunnmenntun kennara og áframhaldandi faglega starfsþróun.

Hægt er að nota Tæki til sjálfsskoðunar í ýmsum tilgangi. Í þessu felst:

* að gefa mynd af stöðu aðgreiningarleysis umhverfis;
* að þjóna sem grunnur að umræðum um umhverfi án aðgreiningar;
* til að lýsa, móta og forgangsraða svæðum fyrir umbætur í starfsvenjum án aðgreiningar.

Til að nota Tæki til sjálfsskoðunar:

* Byrjaðu á því að setja fram tilgang sjálfsskoðunarinnar:
* Hverju viltu áorka með því að nota tækið?
* Hvert er markmið umhverfisins?
* Hverjir munu taka þátt?
* Kynntu þér svæðin og spurningarnar og veldu þau svæði sem þú vilt leggja áherslu á.
* Ákveddu hvernig á að vinna með spurningarnar.
* Lestu og íhugaðu hverja spurningu og skrifaðu niður vangaveltur þínar.
* Skráðu athugasemdir og dæmi um aðstæður eða starfsemi sem sýna og undirstrika vangaveltur þínar.
* Samkvæmt vangaveltum þínum skaltu auðkenna breytingar sem þú telur að gætu aukið aðgreiningarleysi í umhverfinu.
* Settu forgangsmál fyrir breytingar – hverjar verða aðstæðurnar þegar markmiðunum er náð?

Sjálfsskoðun í menntunarumhverfi ungra barna án aðgreiningar

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| Heiti umhverfisins: |  |
| Dagsetning: |  |
| Þátttakandi(endur): |  |
| *Áður en Tæki til sjálfsskoðunar er notað í umhverfi þínu …*  Hugsaðu – hver er tilgangur sjálfsskoðunarinnar? |  |
| *Eftir notkun á Tæki til sjálfsskoðunar …*  Ákveddu hverju eigi að breyta: |  |
| Forgangsmál: |  |

1. Almennt jákvætt andrúmsloft

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Finnst öllum börnum og fjölskyldum þeirra þau vera velkomin? |  |
| 1. Á hvaða hátt er umhverfið samheldinn, þægilegur og aðlaðandi staður fyrir börn og starfsfólk?[[2]](#footnote-2) |  |
| 1. Hvernig stuðla stjórnendur umhverfisins að aðgreiningarlausri samvinnumenningu? |  |
| 1. Hvernig endurspeglar og metur umhverfið fjölbreytileika samfélagsins á staðnum? |  |
| 1. Hvernig er börnum gert kleift að finnast þau eiga heima í jafningjahópnum? |  |
| 1. Telur þú að einhverju barni kunni að finnast það skilið útundan? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Félagslegt umhverfi án aðgreiningar

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Kemur starfsfólk á persónulegu sambandi við hvert einasta barn? |  |
| 1. Hvernig eru samskipti og leikur jafningja gerð auðveld fyrir öll börn? |  |
| 1. Hvernig er öllum börnum gert kleift að taka þátt í hópstarfsemi? |  |
| 1. Hvernig eru börn hvött til að virða margbreytileika í jafningjahópnum? |  |
| 1. Hvernig hvetur þú börn til að þroska með sér jákvæða hegðun? |  |
| 1. Hvernig er börnum gert kleift að leysa úr ágreiningi? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Barnmiðuð nálgun

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Byggir námið á áhugamálum og vali barnanna? |  |
| 1. Ertu móttækileg(ur) fyrir röddum og spurningum allra barna? |  |
| 1. Eru öll börn höfð með í ákvörðunum sem eru þeim mikilvægar? |  |
| 1. Er tilfærsla á milli starfsemi gerð auðveld fyrir öll börn? |  |
| 1. Er persónulegur stuðningur við nám (mannlegur og önnur úrræði) tiltækur fyrir börnin þegar þörf er á honum? |  |
| 1. Hafa kennarar aðgang að viðbótar- og/eða ytri stuðningi þegar þörf er á honum? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Barnvænt efnislegt umhverfi

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Er umhverfið (innan- og utandyra) aðgengilegt fyrir öll börn? |  |
| 1. Er öllum börnum gert kleift að taka þátt? |  |
| 1. Að hvaða marki er umhverfið öruggt og heilsusamlegt fyrir börnin? |  |
| 1. Eru húsgögn og búnaður hentugur fyrir öll börn? |  |
| 1. Hvernig auðveldar þú tækifæri fyrir öll börn til að taka þátt í starfsemi fyrir utan umhverfið (t.d. dagsferðum, heimsóknum, íþróttaatburðum, o.s.frv.)? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Efni fyrir öll börn

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Eru leikföng og efni áhugaverð, auðaðgengileg og aðlaðandi fyrir öll börn? |  |
| 1. Eru leikföng og efni notuð til að hvetja eigið frumkvæði, sjálfstæði, könnun og sköpunargáfu barna? |  |
| 1. Er efni notað til að stuðla að samskiptum, tungumáli, læsi, stærðfræði og raunvísindum? |  |
| 1. Notar þú aðlagað efni til að auðvelda leik og nám fyrir öll börn? |  |
| 1. Endurspegla leikföng og efni menningarlegan fjölbreytileika? |  |
| 1. Hvetur þú börn til að leika og deila leikföngum og efni með jafningjum? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Tækifæri til samskipta fyrir alla

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Gerir umhverfið öllum börnum kleift að hafa samskipti og nota tungumál? |  |
| 1. Að hvaða marki leggur námið áherslu á tungumál og röksemdafærslur barna? |  |
| 1. Er öllum börnum gert kleift að deila hugmyndum, tilfinningum og áhyggjum í samtölum við jafningja? |  |
| 1. Hvernig gerir þú börnum með annað móðurmál kleift að tjá sig og vera skilin af jafningjum og starfsfólki? |  |
| 1. Notar þú ýmsar leiðir til að auðvelda samskipti fyrir öll börn (t.d. myndir, rittákn, táknmál, punktaletur og aðra tækni)? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Kennslu- og námsumhverfi án aðgreiningar

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Taka öll börnin þátt í reglulegu námi? |  |
| 1. Hefur umhverfið miklar væntingar til allra barna? |  |
| 1. Hvernig veitir þú viðurkenningu fyrir viðleitni og árangur allra barna? |  |
| 1. Hvernig nýtir þú þér fjölbreytileika og einstaklingsbundinn styrk barna og úrræði í námi? |  |
| 1. Hvernig skoðar þú og hefur eftirlit með þátttöku barna, náms- og stuðningsþörfum þeirra? |  |
| 1. Fær starfsfólk tækifæri til áframhaldandi faglegrar starfsþróunar í námi án aðgreiningar? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

1. Fjölskylduvænt[[3]](#footnote-3) umhverfi

| **Spurningar** | **Svör þín** |
| --- | --- |
| 1. Finnst foreldrum þeir vera velkomnir og er þeim boðið að taka þátt í starfsemi umhverfisins? |  |
| 1. Hvernig er stuðlað að sambandi fullu trúnaðartrausts við fjölskyldur? |  |
| 1. Eru foreldrar vel upplýstir um daglega starfsemi? |  |
| 1. Hvernig taka foreldrar þátt í ákvarðanatöku um náms-, þroska- og stuðningsþarfir barns síns? |  |
| 1. Hvernig taka foreldrar þátt í skipulagningu, framkvæmd og eftirliti með þátttöku og námi barna sinna? |  |
| 1. Hverju myndir þú vilja breyta? |  |

Ritaskrá

Farran, D.C. og Bilbrey, C., 2004. *Narrative Record [Frásagnarskýrsla]*. Óútgefið verkfæri fáanlegt frá D.C. Farran, Peabody Research Institute, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee

Granlund, M. og Olsson, C., 1998. ‘Your experience of interaction with the child’ [Reynsla þín af samskiptum við barnið], í M. Granlund og C. Olsson (ritstj.), *Familjen och habiliteringen*. Stockholm: Ala

Granlund, M. og Olsson, C., 1998. ‘Other children’s interaction with the child’ [Samskipti annarra barna við barnið], í M. Granlund og C. Olsson (ritstj.), *Familjen och habiliteringen*. Stockholm: Ala

Harms, T., Clifford, R.M. og Cryer, D., 1998. *Early Childhood Environment Rating Scale [Einkunnaskali umhverfi ungra barna].* New York: Teachers College Press

King, G., Rigby, P., Batorowicz, B., McMain-Klein, M., Petrenchik, T., Thompson, L. og Gibson, M., 2014. ‘Development of a direct observation Measure of Environmental Qualities of Activity Settings’[Þróun á beinum skoðunarmælingum á umhverfiseiginleikum í starfsemi] *Developmental Medicine & Child Neurology*, 56 (8), 763–769

McWilliam, R. A., 1991. *Children’s Engagement Questionnaire [Spurningalisti um þátttöku barna].* Chapel Hill, North Carolina: Frank Porter Graham Child Development Center, University of North Carolina at Chapel Hill

Pianta, R. C., 2015. *Classroom Assessment Scoring System*® (CLASS) *[Einkunnakerfi fyrir einstaklingsmat í kennslustofum* (CLASS)*].* Charlottesville, Virginia: Center for Advanced Study of Teaching and Learning. [curry.virginia.edu/about/directory/robert-c.-pianta/measures](http://curry.virginia.edu/about/directory/robert-c.-pianta/measures) (Síðast sótt í apríl 2017)

Soukakou, E.P., 2012. ‘Measuring Quality in Inclusive Preschool Classrooms: Development and Validation of the Inclusive Classroom Profile (ICP)’ [Mæling á gæðum í leikskólastofum án aðgreiningar: Þróun og sannprófun á lýsingu skólastofu án aðgreiningar (ICP)] *Early Childhood Research Quarterly*, 27 (3), 478–488

Sylva, K., Siraj-Blatchford, I. og Taggart, B., 2010. *ECERS-E: The Early Childhood Environment Rating Scale Curricular Extension to ECERS-R [ECERS-E: Námsskrárframlenging á einkunnaskala umhverfis ungra barna til ECERS-R]*. Stoke-on-Trent: Trentham Books

1. „Umhverfi“ vísar til aðstöðu fyrir menntun barna frá þriggja ára aldri fram að upphafi barnastigs í grunnskóla í ólíkum Evrópulöndum. [↑](#footnote-ref-1)
2. Í tækinu vísar hugtakið „starfsfólk“ til allra einstaklinga sem vinna í umhverfinu. [↑](#footnote-ref-2)
3. „Fjölskylda“ vísar yfirleitt til foreldra/forráðamanna, en getur einnig þýtt annað fólk nákomið barninu í daglegu lífi þess. [↑](#footnote-ref-3)